

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 29 ΜΑΡΤΙΟΥ 1985	ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 60

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1538

Κύρωση Συμφωνίας για τη συνεργασία στον τομέα της οπτικοακουστικής τεχνικής μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής και της Γαλλικής Δημοκρατίας μαζί με τα Παραρτήματά της 1 και 2.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Κυρώνουμε και εκδίδουμε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο.

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος η Συμφωνία για τη συνεργασία στον τομέα της οπτικοακουστικής τεχνικής που υπογράφτηκε στην Αθήνα στις 1 Σεπτεμβρίου 1979 μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής και της Γαλλικής Δημοκρατίας, μαζί με τα Παραρτήματά της 1 και 2, των οποίων το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και γαλλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Επί της ελληνο - γαλλικής συνεργασίας στον τομέα της οπτικο-ακουστικής τεχνικής.

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Γαλλικής Δημοκρατίας εν τη επιθυμία να αναπτύξουν την συνεργασία τους στον τομέα της οπτικο-ακουστικής τεχνικής συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Άρθρο 1.

Η Ελληνική Κυβέρνηση επιβεβαιώνει ότι έχει υιοθετήσει το γαλλικό σύστημα εγχρώμου τηλεοράσεως Secam 3B Identification Ligne για την παραγωγή και την μετάδοση των τηλεοπτικών εκπομπών στην Ελλάδα.

Άρθρο 2.

Η Γαλλική Κυβέρνηση δηλώνει ότι είναι έτοιμη να παράσχει την συμβολή της στο έργο που αποδέχεται η Ελλάς για τη μετατροπή, σε μια πρώτη φάση, της τηλεοράσεώς της σε έγχρωμη και σε συνέχεια, σε μια δεύτερη φάση, ύστερα από αίτηση της Ελληνικής Κυβερνήσεως, για την επέκταση και εκσυγχρονισμό των εγκαταστάσεων, καθώς και την υιοθέτηση της ψηφιακής και διαστημικής τεχνικής.

Άρθρο 3.

Όσον αφορά την πρώτη φάση, η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας αποφασίζει να προμηθευθεί από την Γαλλία τον αναγκαίο για την ΕΡΤ και την ΥΕΝΕΔ εξοπλισμό παραγωγής, που αναγράφεται στο συνημμένο πίνακα.

Το χρηματικό ποσό που αντιστοιχεί στον εν λόγω εξοπλισμό έχει ως εξής:

Για την Ε.Ρ.Τ. Γαλλικά Φράγκα	48.181.830
Για την Υ.Ε.Ν.Ε.Δ. Γαλλικά Φράγκα	42.699.435
δηλ. σύνολο γαλλικών φράγκων	90.881.265

Τα ποσά αυτά περιλαμβάνουν μια ποσότητα ανταλλακτικών ίση με 5 % της αξίας των υλικών που αναφέρονται στον συνημμένο πίνακα.

Η ημερομηνία αναφοράς που εφαρμόζεται για τις οικονομικές διατάξεις και τους όρους παραδόσεως είναι η ημερομηνία υπογραφής της παρούσης συμφωνίας.

Η λεπτομερής συμφωνία που θα αφορά την πραγματοποίηση των διατάξεων του παρόντος άρθρου 3 θα συναφθεί εντός προθεσμίας δύο το πολύ μηνών από της υπογραφής της παρούσης συμφωνίας.

Η Γαλλική Κυβέρνηση ορίζει για το σκοπό αυτόν ως αντισυμβαλλόμενο το Δημόσιο Ίδρυμα «Teledіffusion de France (T.D.F.)».

Άρθρο 4.

Προκειμένου να τονισθεί η σημασία που αποδίδεται στο έργο αυτό, οι γαλλικές αρχές είναι διατεθειμένες να παράσχουν πιστωτικές διευκολύνσεις ύψους 86,8 εκατομ. γαλλικών φράγκων βάσει των όρων (του τρίτου) γαλλοελληνικού χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου.

Άρθρο 5.

Η Γαλλική Κυβέρνηση αποφάσισε να χορηγήσει δωρεάν στην Ελληνική Κυβέρνηση τον εξοπλισμό παραγωγής, που αναγράφεται στις σελίδες 1/2 (άρθρο Α7β), 1/5 (άρθρα Β1 έως Β2), 1/10 (άρθρο G του συνημμένου παραρτήματος Ι και στις σελίδες 2/17 και 2/18 άρθρα G1 έως G7), 2/20 και 2/21 (άρθρα Ι1 έως Ι3) του συνημμένου παραρτήματος ΙΙ. Η αξία του εξοπλισμού αυτού θα εκπεσθεί από το αναφερόμενο στο άρθρο 3 παρ. 5 της παρούσης συμφωνίας συνολικό ποσό χρηματοδοτήσεως.

Άρθρο 6.

Προκειμένου να ενταχθεί η ελληνο - γαλλική συνεργασία στον τομέα της οπτικοακουστικής τεχνικής μέσα στο ευρύτερο πλαίσιο ανταλλαγών μεταξύ των δύο Χωρών, η Γαλλική Κυβέρνηση αποδέχεται να αυξήσει τις γαλλικές αγορές καπνού από την Ελλάδα.

Για έκαστο από τα έτη 1980 και 1981, η Υπηρεσία Βιομηχανικής Εκμεταλλεύσεως Καπνών και Πυρείων, αναφερομένη εφεξής ως S.E.I.T.A., θα προβεί στην αγορά προσθέτων ποσοτήτων ελληνικών καπνών σε σύγκριση με τις αγορές που θα πραγματοποιηθούν κατά το 1979.

Οι πρόσθετες αυτές ποσότητες για το σύνολο των δύο ετών θα κυμαίνονται μεταξύ 300, κατ' ελάχιστον, και 700 τόννων. Η ακριβής ποσότης θα καθορισθεί κατά τέτοιο τρόπον ώστε η διαφορά, μεταξύ της τιμής της ελληνικής αγοράς και της τιμής την οποία ακολουθεί στην πράξη η S.E.I.T.A. για τις αγορές καπνού στην περιοχή της Σμύρνης, δεν θα υπερβαίνει συνολικά τα 4 εκατ. φράγκα.

Άρθρο 7.

Όσον αφορά στην δεύτερη φάση, οι Γαλλικές Αρχές είναι διατεθειμένες, εφ' όσον τούτο ζητηθεί από την Ελλάδα, να συνεργασθούν για την πραγματοποίηση του πενταετούς προγράμματος εξοπλισμού της Τηλεοράσεως στην Ελλάδα που θα περιλαμβάνει την προμήθεια, μέχρι τέλους του έτους 1983, σκευών για στούντια, ως και την βελτίωση της ραδιο-τηλεοπτικής καλύψεως της Χώρας.

Η Γαλλική Κυβέρνηση, εν τη επιθυμία της να διευκολύνει την πραγματοποίηση του προγράμματος αυτού, είναι διατεθειμένη να χορηγήσει για το δυνάμενο να επαναπατρισθεί μέρος του προγράμματος, εγγυημένες εμπορικές πιστώσεις με τους ευνοϊκότερους όρους και με επιτόκια εξαγωγικών πιστώσεων προς την Ελλάδα που θα ισχύουν κατά το χρόνο της πραγματοποιήσεώς του και τα οποία επιτόκια δεν θα υπερβαίνουν, μετά την εισδοχή της Ελλάδος στην Ε.Ο.Κ., εκείνα που εφαρμόζονται έναντι άλλων Χωρών της Κοινότητος.

Άρθρο 8.

Για την εγκαθίδρυση μιας μακροπρόθεσμης συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών, στον τομέα της οπτικοακουστικής τεχνικής, η Γαλλική Κυβέρνηση είναι έτοιμη να θέσει στη διάθεση της Ελληνικής Τηλεοράσεως, με όρους που θα καθορισθούν με κοινή συμφωνία, έναν υψηλής στάθμης μηχανικό (Ingenieur), ο οποίος θα εξασφάλιζε κυρίως τη διασύνδεση των ελληνικών και γαλλικών υπηρεσιών τηλεοράσεως.

Εξ άλλου η Γαλλική Κυβέρνηση θα διευκολύνει την ειδίκευση προσωπικού της Ελληνικής Τηλεοράσεως στον τομέα της οπτικοακουστικής τεχνικής με την υποδοχή μετεκπαιδευομένων και τη διάθεση γάλλων ειδικών τεχνικών.

Άρθρο 9.

Οι Κυβερνήσεις της Ελλάδος και της Γαλλίας συμφωνούν να διευκολύνουν ανταλλαγές προγραμμάτων μεταξύ των ελληνικών και των γαλλικών οργανισμών τηλεοράσεως, καθώς και την ανάπτυξη κοινών παραγωγών ή κάθε άλλης μορφής συνεργασία στον τομέα των τηλεοπτικών προγραμμάτων.

Άρθρο 10.

Στον τομέα της βιομηχανικής συνεργασίας οι δύο Κυβερνήσεις συμφωνούν να διευκολύνουν τη σύναψη συμφωνιών συνεργασίας μεταξύ ελλήνων και γάλλων βιομηχάνων, κυρίως στον τομέα εξοπλισμού για την κατασκευή τηλεοπτικών δεκτών.

Μια τέτοια βιομηχανική συνεργασία θα καλύπτει και τρίτες αγορές.

Άρθρο 11.

Οι δύο Κυβερνήσεις συμφωνούν να προβαίνουν τακτικά

σε ανταλλαγές πληροφοριών, με στόχο να επιτυγχάνουν κοινές λύσεις εν σχέσει με τις τεχνικές παραγωγής και μεταδόσεως των ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών εκπομπών.

Ειδικότερα η ελληνο - γαλλική συνεργασία στον τομέα της οπτικοακουστικής τεχνικής θα δύναται να επεκταθεί στις τεχνικές του μέλλοντος, όπως είναι η ψηφιακή και διαστημική τεχνική.

'Αρθρο 12.

Η παρούσα συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία υπογραφής της για μια περίοδο πέντε ετών.

'Ενα έτος πριν από τη λήξη της ισχύος της παρούσης συμφωνίας, οι δύο Κυβερνήσεις θα συσκεφθούν και πάλι με σκοπό τον καθορισμό των όρων συνεχίσεως και ενισχύσεως της συνεργασίας τους στον τομέα της οπτικο-ακουστικής τεχνικής.

Η παρούσα Συμφωνία συντάχθηκε στην Αθήνα την 1η Σεπτεμβρίου 1979 σε δύο πρωτότυπα, στην ελληνική και γαλλική γλώσσα, τα δε κείμενά των έχουν την αυτήν ισχύ.

Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας	Για την Κυβέρνηση της Γαλλικής Δημοκρατίας
ΓΕΩΡΓ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ	ANDRÉ GIRAUD
ΑΘΑΝ. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1. Υ.ΕΝ.Ε.Δ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

Αύγουστος 1979

Είδος	Ονομασία	Τιμή σε Γαλλικά φράγκα Μονάδας	Ολική
A	Υλικά θαλάμου τηλεοράσεως		9.513.350
B	Υλικά θαλάμου τηλεοράσεως		345.400
C	Υλικά θαλάμου τηλεοράσεως		933.000
D	Υλικά θαλάμου τηλεοράσεως		6.723.150
E	Υλικά θαλάμου τηλεοράσεως		1.442.800
F	Μαγνητικοί εγγραφείς εικόνας και ήχου		2.987.700
G	Φωτισμός		978.500
H	Συμπληρωματικό ποσό για την εγκατάσταση		1.062.000
I	Οχήματα εξωτερικών μεταδόσεων		4.340.800
J	Ραδιοζεύξεις		1.490.000
K	Τράπεζες ελέγχου ήχου		900.000
	Σύνολο σε Γαλλικά φράγκα		40.716.700
L	Ανταλλακτικά (5% της αξίας των υλικών)		1.982.735
	Γενικό σύνολο σε γαλλικά φράγκα (Χωρίς δασμούς)		42.699.435

Προσφορά 704 T 574/3 Ιούνιος 1979

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Ολική
A1	8	Αλυσίδες εγχρώμων εικονοληπτικών συσκευών TTV 1515 Με πολύπλεξη και SBU2. Κάθε μία περιλαμβάνει: 1 κεφαλή εικονολήπτου 1 ηλεκτρονικό παρακολουθητή - ερευνητή πεδίου. 1 μονάδα ελέγχου εικονολήπτου 1 τράπεζα ρυθμίσεων εικονολήπτου 1 γενικό τροφοδοτικό 1 σειρά από λυχνίες 1 καλώδιο εικονολήπτου μήκους 100 m 1 μονάδα κωδικοποιήσεως SECAM τύπου TTV 4631 1 φακό ZOOM ηλεκτροκίνητο με λόγο 15:1 Angenieux (18 έως 270).	597.400	4.779.200
A2	3	Αλυσίδες εγχρώμων εικονοληπτικών συσκευών TTV 1516 P φορητών και επί τριπόδου με πολύπλεξη και SBU2 που καθεμιά περιλαμβάνει: 1 κεφαλή εικονολήπτου 1 κιβώτιο ενδιάμεσης βαθμίδας με 10 μέτρα καλώδιο 1 ηλεκτρονικό παρακολουθητή-ερευνητή πεδίου με προσοφθάλμιο. 1 μονάδα ελέγχου εικονολήπτου 1 τράπεζα ρυθμίσεως εικονολήπτου 1 τράπεζα τηλεχειρισμού εικονολήπτου 1 γενικό τροφοδοτικό 1 σειρά λυχνιών 1 καλώδιο εικονολήπτου μήκους 100 mm 1 μονάδα κωδικοποιήσεως SECAM TTV 4631 1 φακό ZOOM Angenieux 15×12,5 1 παρακολουθητή ερευνητή 11 CM για να λειτουργεί ο εικονολήπτης μέσα σε θάλαμο T/O	407.700	1.223.100
A3	6	Τρίποδα για εικονολήπτη TTV 1515 τύπου Vinten 741	36.600	219.600
	4	Συστήματα προσαρμογής σε τρίποδο Vinten-ιδιοκτησίας ΕΡΤ.	6.800	27.200
	2	Ελαφρά τρίποδα για εικονολήπτη TTV 1516 P σε έκδοση θαλάμου τηλεοράσεως	13.800	27.600
A4	2	Κιβώτια «πλατώ» για τη σύνδεση των εικονοληπτών	8.500	17.000
	8	Καλώδια για εικονολήπτη μήκους 25 μέτρων.	1.750	14.000
A5		Παρακολούθηση Εικονοληπτών		
	2	Συγκροτήματα χειρισμού εικονοληπτών	37.200	74.400
	2	Πληκτρολόγια ελέγχου	18.400	36.800
	2	Σειρές εξαρτημάτων προεκτάσεως	2.950	5.900
	2	Προεπιλογείς για τον συνθέτη εικόνων	10.800	21.600
	2	Συνθέτες εικόνων τύπου TTV 5170 με τράπεζα τηλεχειρισμού	28.900	57.800

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
Α6		Σήματα Μετρήσεως		
	2	Γεννήτριες σήματος στόχου τετραγωνικού πλέγματος TTV 4095	7.100	14.200
	2	Γεννήτριες σήματος στόχου έγχρωμων ταινιών TTV 4605	8.900	17.800
Α7		Διανομή και Αποκωδικοποίηση SBU 2		
	6	Κιβώτια διανεμητών-διορθωτών VIDEO TTV 5880	31.100	186.600
	2	Κιβώτια διανεμητών παλμών TTV 4855	31.050	62.100
	2	Αποκωδικοποιητές SBU 2	9.000	18.000
Α8	2	Μίκτες εικόνας SECAM 18 εισόδων/3 τεχνασμάτων TTV 5613 S που καθένας περιλαμβάνει:	674.500	1.349.000
		2 μονάδες «κλείδας χρώματος» (για 4 πηγές εικόνας)		
		3 μονάδες επιλογής «κλείδας χρώματος»		
		2 μονάδες χρωματισμού βάθους		
		1 μονάδα προσαρμογής υποτίτλων		
		2 προεπιλογείς TTV 5715		
	2	Μονάδες αποκωδικοποιήσεως επί παρακολουθητού εικόνας προεπιλογής	7.800	15.600
	2	Ζυγούς (Barres) τεχνικού ελέγχου (18 είσοδοι+τεχνάσματα)	19.400	38.800
Α9		Παρακολουθητές θαλάμου ελέγχου		
	4	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	34.400
Α10		Ρύθμιση Εικονολήπτου		
	36	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	309.600
	4	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6515/S	27.900	111.600
Α11	2	Συγκροτήματα επίπλων και άλλων (καθένα των οποίων περιλαμβάνει)	143.500	287.000
	1	Τράπεζα ελέγχου 39Ρ		
	1	Τράπεζα ρυθμίσεως εικονολήπτου 13Ρ		
	1	Υπόβαθρο παρακολουθητών ελέγχου		
	1	Υπόβαθρο παρακολουθητών ρυθμίσεως εικονολήπτου		
	1	Τροφοδοτικό 48V		
	1	Συγκρότημα 4 ικριωμάτων των 19''-42 μονάδων		
	1	Σύνολο γραμμών καθυστερήσεως		
Α12	1	Μηχ/μα συνθέσεως γραφής TTV 3300 Vidifont που περιλαμβάνει:	489.250	489.250
	2	συστήματα πλήκτρων (σύνθεση+διεύθυνση).		
		Μεταγωγέα 3 διευθύνσεων		
		Ενδιάμεση μονάδα υποτιτλισμού		
		Κωδικοποιητή Secam		
	2	Συμπληρωματικά συστήματα πλήκτρων για μηχάνημα συνθέσεως γραφής TTV 3300	37.600	75.200
		Σύνολο ομάδας Α		9.513.350

Προσφορά 704 Τ 574/5 Υ.ΕΝ.Ε.Δ.

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
		Ρύθμιση Εικονολήπτου		
Β1	8	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	68.800
	4	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6515/S	29.500	118.000
	2	Παλμογράφοι ελέγχου TTV 6800	13.800	27.600
Β2		Συσκευές ελέγχου σε ικριώματα		
	2	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6515/S	29.500	59.000
	2	Μαυρόασπροι παρακολουθητές TTV 6330	13.600	27.200
	2	Παλμογράφοι Tektronix 1481 R	22.400	44.800
		Σύνολο ομάδας Β		345.400

Αύγουστος 1979

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
C1	1	Μίκτης ήχου-εικόνας 18 εισόδων	495.000	495.000
C2		Παρακολουθητές θαλάμου ελέγχου		
	18	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	154.800
	2	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6515/S (προεπιλογής+τελικός)	27.900	55.800
C3		Όργανα ελέγχου τεχνικού προϊσταμένου		
	1	Παλμογράφος Tektronix 1481 R	22.400	22.400
	1	Παρακολουθητής έγχρωμος Secam TTV6515/S	27.900	27.900
	1	Vecamscope TTV 8300	36.500	36.500
C4		Έπιπλα και διάφορα		
	1	Τροφοδοτικό 48V	3.900	3.900
	1	Τράπεζα ελέγχου 39Ρ για τον παραγωγό	18.500	18.500
	1	Υπόβαθρο παρακολουθητών	34.000	34.000
	1	Συγκρότημα 2 ικριωμάτων 19''-42 μονάδων	11.000	22.000
	2	Κιβώτια ενισχυτών διανομής-διορθώσεως σημάτων εικόνας TTV 5880	31.100	62.200
		Σύνολο ομάδας C		933.000

Υ.ΕΝ.Ε.Δ.

Προσφορά 704 Τ 574/3 Ιούνιος 1979

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
D1	2	Έγχρωμοι τηλεκινηματογράφοι 35mm κινουμένου στίγματος TTV 2511	466.000	932.000
		που καθένας περιλαμβάνει:		
	1	βασικό τηλεκινηματογράφο με αναπαραγωγή ήχου Com-Opt		
	1	πίνακα τηλεχειρισμού των σημάτων εικόνας και της χρωματικής διορθώσεως		
	1	ασπρόμαυρο παρακολουθητή		
	1	παλμογράφο		
	1	συσκευή αναπαραγωγής μαγνητικού ήχου Com-Mag		
D2	5	Έγχρωμοι τηλεκινηματογράφοι 16mm κινουμένου στίγματος TTV 2520 που καθένας περιλαμβάνει :	488.200	2.441.000
	1	βασικό τηλεκινηματογράφο με οριζόντια διόρθωση ευκρινείας		
	1	πίνακα τηλεχειρισμού μονάδος ελέγχου εικονολήπτου		
	1	ασπρόμαυρο παρακολουθητή		
	1	παλμογράφο		
	1	σύνολο από δύο δίσκους τοποθετήσεως ταινίας		
	1	διάταξη αναγνώσεως μαγνητικού ήχου Com-Mag.		
	2	Συσκευές μεταγωγής λειτουργίας με πίνακα τηλεχειρισμού	47.700	95.400
	4	Πρόσθετες διατάξεις οριζόντιας και κάθετης διορθώσεως	18.200	72.800
	4	Συστήματα αυτόματης χρωματικής διορθώσεως	23.400	93 600
	4	Διατάξεις αυτόματης αναζητήσεως	26.100	104.400
D3	4	Μαγνητόφωνα Sep-Mag Perfectone με σύστημα συζεύξεως επί τηλεκινη/γράφου (ανάγνωση μιας ατραπού)	185.000	740.000
D4	4	Συσκευές αναλύσεως σταθερών διαφανειών TTV 2705 που καθεμιά περιλαμβάνει:	183.000	732.000
	1	συσκευή αναλύσεως		
	1	ενσωματωμένη μονάδα ελέγχου εικονολήπτου		
	1	πίνακα τηλεχειρισμού διαφανειών P 2520		
	1	πίνακα τηλεχειρισμού ελέγχου εικονολήπτου PR 2520		
	1	φακό ZOOM ηλεκτρονικό με πίνακα τηλεχειρισμού		
D5	11	Τράπεζες τηλεχειρισμού επιλογής διαφανειών	3.900	42.900
D6	1	Έγχρωμος εικονολήπτης αναγνώσεως εγγράφων TTV 1561 μετά παλμογράφου	395.000	395.000
D7	5	Διπλοί κωδικοποιητές SECAM TTV 4632	78.200	391.000
D8		Κωδικοποίηση μηχανών		
	1	Κωδικοπ/τής TTV 4631	44.000	44.000
	3	Γεννήτριες σήματος στόχου έγχρωμων ταινιών TTV 4605	8.900	26.700
D9		Συσκευές ελέγχου τεχνικού προϊσταμένου		
	11	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	94.600
	11	Παλμογράφοι TTV 6800	13.800	151.800
D10		Συσκευές επί των ικριωμάτων		
	1	Έγχρωμος παρακολουθητής TTV 6525/S	8.600	8.600
	1	Παλμογράφος Tektronix 1481 R	22.400	22.400
	1	Προεπιλογέας 20 × 1	38.300	38.300
	1	Vecamscope	36.500	36.500
D11		Τεχνικά έπιπλα και διάφορα		
	1	Συγκρότημα τραπεζών και υποβάθρων παρακολουθητών (έλεγχος τηλεκινηματογράφου και συσκευών αναλύσεως διαφανειών)	145.000	145.000
	1	Συγκρότημα 4 ικριωμάτων των 19″-42 μονάδων	11.000	44.000
	1	Αποκωδικ/τής SBU2	9.000	9.000
	1	Κιβώτιο ενισχυτών διανομής και διορθώσεως σημάτων εικόνας TTV 5880	31.100	31.100
	1	Κιβώτιο ενισχυτών διανομής παλμών TTV 4855	31.050	31.050
		Σύνολο ομάδας D		6.723.150

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 Υ.ΕΝ.Ε.Δ.

Αύγουστος 1979

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
E1	1	Διπλή γεννήτρια παλμών TTV 4700/SBU2	105.000	105.000
	1	Απλή γεννήτρια παλμών TTV 4700/SBU2	58.800	58.800
E2	1	Σύνθετη συσκευή συγχρονισμού SECAM TTV 4300	216.000	216.000
	1	Ενισχυτής σταθεροποιήσεως Tektronix 1460	37.800	37.800
	1	Αποδιαμορφωτής Barco	11.500	11.500

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
E3	1	Γεννήτρια προτύπων σημάτων και σημάτων δοκιμών TTV 8310	29.500	29.500
	1	Συσκευή εισαγωγής σημάτων δοκιμής TTV 8330	22.000	22.000
E4	1	Γεννήτρια συνθέτου σήματος ρυθμίσεων (ηλεκτρονικού στόχου) Philips PM 5341	137.000	137.000
E5	3	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	25.800
	1	Παλμογράφος Tektronix 1481 R	22.400	22.400
	2	Κιβώτια διανεμητών διορθωτών σημάτων εικόνας TTV 5880	31.100	62.200
	2	Vecamscopes	36.500	73.000
	1	Παρακολουθητής TTV 6800	13.800	13.800
E6		Έπιπλα διάφορα		
	1	Συγκρότημα ικριωμάτων μεταγωγής πηγών	136.000	136.000
	1	Συγκρότημα 4 ικριωμάτων για συσκευές 19"-42 μονάδων	11.000	44.000
	1	Μονάδα μεταγωγής παλμών συγχρονισμού	48.000	48.000
	1	Συσκευή μετακωδικοποιήσεως PAL-SECAM TTV 3805	400.000	400.000
		Σύνολο Ομάδας E		1.442.800
F1	8	Μαγνητικοί εγγραφείς TTV 3700 PS με CC 1000 CE και παρακολουθητή	245.000	1.960.000
	3	Συστήματα αυτόματης συναρμόσεως TTV 3950	25.600	76.800
	3	Ενδιάμεσες προσαρμοστικές μονάδες IF 1000 CE	26.300	78.900
	8	Μονάδες διορθώσεως αναφοράς χρόνου TTV 3721 S	97.000	776.000
F2	1	Συγκρότημα για την κατανομή σημάτων συγχρονισμού και σημάτων εικόνας	96.000	96.000
		Σύνολο Ομάδας F		2.987.700
G		Πρόσθετος φωτισμός για τους δύο θαλάμους		978.500
H		Συμπληρωματικό ποσό για τις εγκαταστάσεις των θαλάμων και των αιθουσών μηχανημάτων που θα λειτουργούν σαν ολοκληρωμένο σύνολο.		1.062.000
I		Οχήματα εξωτερικών μεταδόσεων		
I1	1	Όχημα εξωτερικών μεταδόσεων με 4 εικονολήπτες (Mercedes) 1413	5.798.900	5.798.900
I2	3	Οχήματα εξωτερικών μεταδόσεων με 2 εικονολήπτες, ένα μαγνητόφωνο 1" (τύπος E) και ένα ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος ONAN	2.847.300	8.541.900
		Σύνολο Ομάδας I		14.340.800
J		Ραδιοζεύκτες		
J1	4	Ραδιοζεύκτες TM 308 (εικόνα και ήχος)	230.000	920.000
J2	1	Διπλός ραδιοζεύκτης (εικόνα και ήχος) TM 308	570.000	570.000
		Δύο πομποί συνδεδεμένοι σε μία κεραία μέσω μιας μονάδας μεταγωγής. Λειτουργία – εφεδρεία και δύο δέκτες συνδεδεμένοι σε μια κεραία μέσω μιας μονάδας μεταγωγής.		
		Σύνολο Ομάδας J		1.490.000
K	2	Τράπεζες ελέγχου ήχου 24 εισόδων/6 εξόδων	450.000	900.000
L	1	Σύνολο ανταλλακτικών		1.982.730

E.P.T.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

Αύγουστος 1979		Τιμή σε γαλ. φράγκα
A	Θάλαμος τηλεοράσεως I	3.802.500
B	Θάλαμος τηλεοράσεως II	3.797.300
C	Θάλαμος τηλεοράσεως III	3.797.300
D	Θάλαμος τελικού ελέγχου	933.000
E	Εφεδρικοί εικονολήπτες	2.199.900
F	Αίθουσα τηλεκινηματογράφων	7.272.650
G	Αίθουσα κεντρικού ελέγχου	1.366.600
H	Αίθουσα μαγνητικών εγγραφέων εικόνας και ήχου	871.600
I	Φωτισμός	1.350.000
J	Συμπλήρωση εγκαταστάσεως	1.133.800
K	Οχήματα εξωτερικών μεταδόσεων	19.416.800
	Σύνολο σε γαλλικά φράγκα	45.941.450
L	Ανταλλακτικά (5% της αξίας των υλικών)	2.240.380
	Γενικό σύνολο σε γαλλικά φράγκα	48.181.830

A - ΘΑΛΑΜΟΣ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΣ I E.P.T.

Ιούνιος 1979

Προσφορά 704 T 574/3

A1	3	Αλυσίδες εγχρώμων εικονοληπτικών συσκευών TTV 1515 με πολύπλεξη και SBU2. Κάθε μία περιλαμβάνει :	597.400	1.792.200

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
	1	κεφαλή εικονολήπτου		
	1	ηλεκτρονικό παρακολουθητή-ερευνητή πεδίου		
	1	μονάδα ελέγχου εικονολήπτου		
	1	τράπεζα ρυθμίσεων εικονολήπτου		
	1	τράπεζα τηλεχειρισμού εικονολήπτου		
	1	γενικό τροφοδοτικό		
	1	σειρά λυχνιών		
	1	καλώδιο εικονο/πτου 100m		
	1	μονάδα κωδικοποιήσεως SECAM TTV 4631		
	1	φακό ZOOM ηλεκτροκίνητο με λόγο 15:1 Angenieux (18 έως 270mm)		
Α2	1	Αλυσίδα εγχρώμων εικονοληπτικών συσκευών TTV 1516 P φορητών και επί τριπόδου με πολύπλεξη και SBU2, που περιλαμβάνει:	407.700	407.700
	1	κεφαλή εικονολήπτου		
	1	κιβώτιο ενδιάμεσης βαθμίδας με 10m καλώδιο		
	1	παρακολουθητή-ερευνητή πεδίου με προσοφθάλμιο		
	1	μονάδα ελέγχου εικονολήπτου		
	1	τράπεζα ρυθμίσεως εικονολήπτου		
	1	τράπεζα τηλεχειρισμού εικονολήπτου		
	1	γενικό τροφοδοτικό		
	1	σειρά λυχνιών		
	1	καλώδιο εικονο/πτου 100m		
	1	μονάδα κωδικοποιήσεως SECAM τύπου TTV 4631		
	1	φακό Zoom Angenieux 15 × 12,5		
	1	ηλεκτρονικό παρακολουθητή-ερευνητή πεδίου 11 cm για τη λειτουργία του εικονολήπτου μέσα στο θάλαμο τηλεοράσεως		
Α3	2	Τρίποδα για εικονολήπτη TTV 1515 τύπου Vinten 741	36.600	73.200
	1	Σύστημα προσαρμογής σε τρίποδο Vinten-ιδιοκτησίας ΕΡΤ	6.800	6.800
	1	Ελαφρό τρίποδο για εικονολήπτη TTV 1516 P σε έκδοση θαλάμου τηλεοράσεως	13.800	13.800
Α4	1	Κιβώτιο «PLATEAU» για την σύνδεση των εικονοληπτών	8.500	8.500
	4	Καλώδια για εικονολήπτη μήκους 25 m	1.750	7.000
	2	Έγχρωμοι παρακολουθητές τύπου TTV 6525/S	8.600	17.200

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
Α5		Παρακολούθηση εικονοληπτών		
	1	Συγκρότημα χειρισμού εικονοληπτών	37.200	37.200
	1	Πληκτρολόγιο ελέγχου	18.400	18.400
	1	Σειρά παρελκομένων προεκτάσεως	2.950	2.950
	1	Προεπιλογέας για τον συνθέτη εικόνων	10.800	10.800
	1	Συνθέτης εικόνων τύπου TTV 5170 με πίνακα τηλεχειρισμού	28.900	28.900
Α6		Συσκευές σημάτων μετρήσεως		
	1	Γεννήτρια σήματος στόχου τετραγωνικού πλέγματος TTV 4095	7.100	7.100
	1	Γεννήτρια σήματος στόχου έγχρωμων ταινιών TTV 4605	8.900	8.900
Α7		Διανομή και αποκωδικοποίηση SBU2		
	3	Κιβώτια διανεμητών-διορθωτών VIDEO TTV 5880	31.100	93.300
	1	Κιβώτιο διανεμητών παλμών TTV 4855	31.050	31.050
	1	Αποκωδικοποιητής SBU2	9.000	9.000
Α8	1	Μίκτης εικόνας SECAM 18 εισόδων/3 τεχνασμάτων TTV 6135 που περιλαμβάνει :	674.500	674.500
	2	μονάδες «κλείδας χρώματος» (για 4 πηγές εικόνας)		
	3	μονάδες επιλογής «κλείδας χρώματος»		
	2	μονάδες χρωματισμού βάθους		
	1	μονάδα προσαρμογής υποτίτλων		
	2	προεπιλογείς TTV 5715		
	1	μονάδα σχηματισμού «μεταλλίου»		
	1	Μονάδα αποκωδικοποιήσεως επί παρακολουθητού εικόνος προεπιλογής	7.800	7.80
	1	Ζυγός (Barre) τεχνικού ελέγχου (18 είσοδοι+τεχνάσματα)	19.400	19.400
Α9		Παρακολουθητές θαλάμου ελέγχου		
	18	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	154.800
	2	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6515/S (προεπιλογής+τελικός)	27.900	55.800
Α10		Ρύθμιση εικονολήπτου		
	4	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	34.400

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
	2	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6515/S	29.500	59.000
	1	Παλμογράφος ελέγχου TTV 6800	13.800	13.800
A11		Συσκευές ελέγχου σε ικριώματα		
	1	Έγχρωμος παρακολουθητής TTV 6515/S	29.500	29.500
	1	Ασπρόμαυρος παρακολουθητής TTV 6330	13.600	13.600
	1	Παλμογράφος Tektronix 1481R	22.400	22.400
A12		Έπιπλα και διάφορα		
	1	Τράπεζα ελέγχου 39P	18.500	18.500
	1	Τράπεζα ρυθμίσεως εικονολήπτου 13P	14.800	14.800
	1	Υπόβαθρο παρακολουθητών ελέγχου με σηματοδότηση	34.000	34.000
	1	Υπόβαθρο παρακολουθητών ρυθμίσεως εικονολήπτου	18.300	18.300
	1	Τροφοδοτικό 48V	3.900	3.900
	1	Συγκρότημα 4 ικριωμάτων των 19''-42 μονάδων	11.000	44.000
	1	Σύνολο γραμμών καθυστερήσεως	10.000	10.000
		Σύνολο ομάδας Α		3.802.500

Β - ΘΑΛΑΜΟΣ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΣ ΙΙ

Ιούνιος 1979

Προσφορά 704 Τ574/3

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
B1	3	Αλυσίδες εγχρώμων εικονοληπτικών συσκευών TTV 1515 με πολύπλεξη και SBU2. Κάθε μία περιλαμβάνει:	597.400	1.792.200
		1 κεφαλή εικονολήπτου		
		1 ηλεκτρονικό παρακολουθητή-ερευνητή πεδίου		
		1 μονάδα ελέγχου εικονολήπτου		
		1 τράπεζα ρυθμίσεων εικονολήπτου		
		1 τράπεζα τηλεχειρισμού εικονολήπτου		
		1 γενικό τροφοδοτικό		
		1 σειρά λυχνιών		
		1 καλώδιο εικονο/πτου 100m		
		1 μονάδα κωδικοποιήσεως SECAM τύπου TTV 4631		
		1 φακό Zoom ηλεκτροκίνητο με λόγο 15:1 Angenieux (18 έως 270mm)		
B2	1	Αλυσίδα εγχρώμων εικονοληπτικών συσκευών TTV 1516 P φορητών και επί τριπόδου με πολύπλεξη και SBU2, που περιλαμβάνει:	407.700	407.700
		1 κεφαλή εικονολήπτου		
		1 κιβώτιο ενδιάμεσης βαθμίδας με 10m καλώδιο		
		1 παρακολουθητή-ερευνητή πεδίου (ηλεκτρονικό) με προσοφθάλμιο		
		1 μονάδα ελέγχου εικονολήπτου		
		1 τράπεζα ρυθμίσεως εικονολήπτου		
		1 τράπεζα τηλεχειρισμού εικονολήπτου		
		1 γενικό τροφοδοτικό		
		1 σειρά λυχνιών		
		1 καλώδιο εικονολήπτου μήκους 100 m		
		1 μονάδα κωδικοποιήσεως SECAM TTV 4631		
		1 φακό Zoom Angenieux 15 × 12,5		
		1 ηλεκτρονικό παρακολουθητή-διερευνητή πεδίου 11 cm για τη λειτουργία εικονολήπτου μέσα σε θάλαμο τηλεοράσεως		
B3	3	Τρίποδα για εικονολήπτη TTV 1515 τύπου Vinten 741	36.600	109.800
	1	Ελαφρό τρίποδο για εικονολήπτη TTV 1516P σε έκδοση θαλάμου τηλεοράσεως	13.800	13.800
B4	1	Κιβώτιο «Πλατώ» για τη σύνδεση των εικονοληπτών	8.500	8.500
	4	Κιβώτια για εικονολήπτη μήκους 25m	1.750	7.000
	2	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	17.200
B5		Παρακολούθηση εικονοληπτών		
	1	Συγκρότημα χειρισμού εικονοληπτών	37.200	37.200
	1	Πληκτρολόγιο ελέγχου	18.400	18.400
	1	Σειρά παρελκομένων προεκτάσεως	2.950	2.950
	1	Προεπιλογέας για τη σύνθεση εικόνων	10.800	10.800
	1	Συνθέτης εικόνων τύπου TTV 5170 με πίνακα τηλεχειρισμού	28.900	28.900
B6		Σήματα μετρήσεως		
	1	Γεννήτρια σήματος στόχου τετραγωνικού πλέγματος TTV 4095	7.100	7.100
	1	Γεννήτρια σήματος στόχου έγχρωμων ταινιών TTV 4605	8.900	8.900
B7		Διανομή και αποκωδικοποίηση SBU2		
	3	Κιβώτια διανεμητών - διορθωτών σήματος εικόνας TTV 5880	31.100	93.300
	1	Κιβώτιο διανεμητών παλμών TTV 4855	31.050	31.050
	1	Αποκωδικοποιητής SBU2	9.000	9.000

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
B8	1	Μίκτης Εικόνος SECAM 18 εισόδων/2 τεχνασμάτων TTV 5612/S που περιλαμβάνει :	637.900	637.900
	2	μονάδες «κλείδας χρώματος» (για 4 πηγές εικόνας)		
	2	μονάδες επιλογής «κλείδας χρώματος»		
	2	μονάδες χρωματισμού βάθους		
	1	μονάδα σχηματισμού «μεταλλίου»		
	1	μονάδα προσαρμογής υποτίτλων		
	2	προεπιλογείς TTV 5715		
	1	Μονάδα αποκωδικοποιήσεως επί παρακολουθητού εικόνας	7.800	7.800
	1	Ζυγός τεχνικού ελέγχου (18 είσοδοι + τεχνάσματα)	19.400	19.400
B9		Παρακολουθητές θαλάμου ελέγχου		
	18	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	154.800
	2	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6515/S (προεπιλογής + τελικός)	27.900	55.800
B10		Ρύθμιση εικονολήπτου		
	4	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	34.400
	2	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6515/S	29.500	59.000
	1	Παλμογράφος ελέγχου TTV 6800	13.800	13.800
B11		Συσκευές ελέγχου σε ικριώματα		
	1	Έγχρωμος παρακολουθητής TTV 6515/S	29.500	29.500
	1	Ασπρόμαυρος παρακολουθητής TTV 6330	13.600	13.600
	1	Παλμογράφος Tektronix 1481R	22.400	22.400
B12		Έπιπλα και διάφορα		
	1	Τράπεζα ελέγχου 39P	18.500	18.500
	1	Τράπεζα ρυθμίσεως εικόνας 22 P	16.400	16.400
	1	Υπόβαθρο παρακολουθητών ελέγχου	34.000	34.000
	1	Υπόβαθρο παρακολουθητών ρυθμίσεως εικόνας	18.300	18.300
	1	Τροφοδοτικό 48V	3.900	3.900
	1	Συγκρότημα 4 ικριωμάτων των 19″ — 42 μονάδων	11.000	44.000
	1	Σύνολο γραμμών καθυστερήσεως	10.000	10.000
		Σύνολο Ομάδας Β		3.797.300

C — ΘΑΛΑΜΟΣ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΣ III

Ιούνιος 1979

Προσφορά 704 Τ 574/3

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
C1	3	Αλυσίδες εγχρώμων εικονοληπτικών συσκευών TTV 1515 με πολύπλεξη και SBU2. Κάθε μία περιλαμβάνει :	597.400	1.792.200
	1	κεφαλή εικονολήπτου		
	1	ηλεκτρονικό παρακολουθητή – ερευνητή πεδίου		
	1	μονάδα ελέγχου εικονολήπτου		
	1	τράπεζα ρυθμίσεων εικονολήπτου		
	1	τράπεζα τηλεχειρισμού εικονολήπτου		
	1	γενικό τροφοδοτικό		
	1	σειρά λυχνιών		
	1	καλώδιο εικονολήπτου μήκους 100 m		
	1	μονάδα κωδικοποιήσεως SECAM TTV 4631		
	1	φακό zoom ηλεκτροκίνητο με λόγο 15 : 1 ANGENIEUX (18 έως 270CM)		
C2	1	Αλυσίδα εγχρώμων εικονοληπτικών συσκευών TTV 1516 P φορητών και κατάλληλων για θάλαμο τηλεοράσεως με πολύπλεξη και SBU2, που περιλαμβάνει :	407.700	407.700
	1	κεφαλή εικονολήπτου		
	1	κιβώτιο ενδιάμεσης βαθμίδας με καλώδιο μήκους 10 m		
	1	παρακολουθητή – ερευνητή πεδίου (ηλεκτρονικό) με προσοφθάλμιο		
	1	μονάδα ελέγχου εικονολήπτου		
	1	τράπεζα ρυθμίσεως εικονολήπτου		
	1	τράπεζα τηλεχειρισμού εικονολήπτου		
	1	γενικό τροφοδοτικό		
	1	σειρά λυχνιών		
	1	καλώδιο εικονολήπτου μήκους 100 m		
	1	μονάδα κωδικοποιήσεως SECAM TTV 4631		
	1	φακό zoom ANGENIEUX 15 × 12,5		
	1	ηλεκτρονικό παρακολουθητή – ερευνητή πεδίου 11 CM για τη λειτουργία του εικονολήπτη σε θάλαμο τηλεοράσεως.		
C3	3	Τρίποδα για εικονολήπτη TTV 1515 τύπου VINTEN 741	36.600	109.800
	1	Ελαφρό τρίποδο για εικονο-		

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
		λήπτη TTV 1516P σε έκδοση θαλάμου τηλεοράσεως	13.800	13.800
C4	1	Κιβώτιο «πλατώ» για τη σύνδεση των εικονοληπτών	8.500	8.500
	4	Καλώδια για εικονολήπτη μήκους 25m	1.750	7.000
	2	Έγχρωμοι παρακολουθητές τύπου TTV 6525/S	8.600	17.200
C5		Παρακολούθηση εικονοληπτών		
	1	Συγκρότημα εικονολήπτου	37.200	37.200
	1	Πληκτρολόγιο ελέγχου	18.400	18.400
	1	Σειρά παρελκομένων προεκτάσεως	2.950	2.950
	1	Προεπιλογέας για τον συνθέτη εικόνων	10.800	10.800
	1	Συνθέτης εικόνων τύπου TT V 5170 με πίνακα τηλεχειρισμού	28.900	28.900
C6		Σήματα μετρήσεως		
	1	Γεννήτρια σήματος στόχου τετραγωνικού πλέγματος TTV 4095	7.100	7.100
	1	Γεννήτρια σήματος στόχου έγχρωμων ταινιών TTV 4605	8.900	8.900
C7		Διανομή και αποκωδικοποίηση SBU2		
	3	Κιβώτια διανεμητών-διορθωτών σήματος εικόνας TTV 5880	31.100	93.300
	1	Κιβώτιο διανεμητών παλμών TTV 4855	31.050	31.050
	1	Αποκωδικοποιητής SBU2	9.000	9.000
C8	1	Μίκτης εικόνας SECAM 18 εισόδων/2 τεχνασμάτων TTV 5612/S που περιλαμβάνει :	637.900	637.900
		2 μονάδες «κλείδας χρώματος» (για 4 πηγές εικόνας)		
		2 μονάδες επιλογής «κλείδας χρώματος»		
		2 μονάδες χρωματισμού βάθους		
		1 μονάδα σχηματισμού «μεταλλίου»		
		1 υποτιτλιστή		
		2 προεπιλογείς TTV 5715		
	1	Μονάδα αποκωδικοποιήσεως επί παρακολουθητού εικόνας	7.800	7.800
	1	Ζυγός (barre) τεχνικού ελέγχου (18 είσοδοι+τεχνάσματα)	19.400	19.400
C9		Παρακολουθητές θαλάμου ελέγχου		
	18	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	154.800
	2	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6515/S (προεπιλογής+τελικός)	27.900	55.800
C10		Ρύθμιση εικονολήπτου		
	4	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	34.400
	2	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6515/S	29.500	59.000
	1	Παλμογράφος ελέγχου TTV 6800	13.800	13.800
C11		Συσκευές ελέγχου σε ικριώματα		
	1	Έγχρωμος παρακολουθητής TTV 6515/S	29.500	29.500
	1	Ασπρόμαυρος παρακολουθητής TTV 6330	13.600	13.600
	1	Παλμογράφος Tektronix 1481R	22.400	22.400
C12		Έπιπλα και διάφορα		
	1	Τράπεζα ελέγχου 39P	18.500	18.500
	1	Τράπεζα ρυθμίσεως εικόνας 22P	16.400	16.400
	1	Υπόβαθρο παρακολουθητών ελέγχου	34.000	34.000
	1	Υπόβαθρο παρακολουθητών ρυθμίσεως εικονολήπτου	18.300	18.300
	1	Τροφοδοτικό 48V	3.900	3.900
	1	Συγκρότημα 4 ικριωμάτων των 19″-42 μονάδων	11.000	44.000
	1	Σύνολο γραμμών καθυστερήσεως	10.000	10.000
		Σύνολο Ομάδας C		3.797.300

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Ε.Ρ.Τ.
Αύγουστος 1979

D — ΘΑΛΑΜΟΣ ΤΕΛΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
D1	1	Μίκτης εικόνας-ήχου 18 εισόδων/2 τεχνασμάτων	495.000	495.000
D2		Παρακολουθητές θαλάμου ελέγχου		
	18	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	154.800
	2	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6515/S (προεπιλογής + τελικός)	27.900	55.800
D3		Συσκευές ελέγχου τεχνικού προϊσταμένου		
	1	Παλμογράφος Tektronix 1481R	22.400	22.400
	1	Έγχρωμος παρακολουθητής SECAM TTV 6515/S	27.900	27.900
	1	Vecamscope TTV 8300 με δέκτη υψηλών συχνοτήτων	36.500	36.500
D4		Έπιπλα και άλλα		
	1	Τροφοδοτικό 48V	3.900	3.900
	1	Τράπεζα ελέγχου 39P για τον παραγωγό	18.500	18.500
	1	Υπόβαθρο παρακολουθητών	34.000	34.000
	1	Συγκρότημα 2 ικριωμάτων 19″-42 μονάδων	11.000	22.000
	2	Κιβώτια διανομέων-διορθωτών σημάτων εικόνας TTV 5880	31.100	62.200
		Σύνολο Ομάδας D		933.000

Ε-ΕΦΕΔΡΙΚΟΙ ΕΙΚΟΝΟΛΗΠΤΕΣ

ΕΡΤ

Προσφορά 704 Τ574/3 Ιούνιος 1979

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
Ε1	3	Εικονολήπτες TTV 1515 με πολύπλεξη, όμοιοι προς Α1	597.400	1.792.200
	1	Εικονολήπτης TTV 1516P με πολύπλεξη, όμοιος προς Α2	407.700	407.700
		Σύνολο Ομάδας Ε		2.199.900

F — ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΗΛΕΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

ΕΡΤ

Προσφορά 704 Τ 574/3 Ιούνιος 1979

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
F1	1	Έγχρωμος τηλεκινηματογράφος με εικονολήπτη TTV 2600 που περιλαμβάνει :	628.000	628.000
	1	βασικό συγκρότημα με έγχρωμο εικονολήπτη, διάταξη πολυπλέξεως σημάτων εικόνας, ασπρόμαυρο παρακολουθητή, παλμογράφο και τράπεζα τηλεχειρισμού της μονάδας ελέγχου εικονολήπτου.		
	1	προβολέα ταινίας 16mm COM-OPT/COM-MAG/SEP-MAG με τράπεζα τηλεχειρισμού		
	1	προβολέα ταινίας super 8 mm με τράπεζα τηλεχειρισμού		
	1	προβολέα διαφανειών KODAK με τράπεζα τηλεχειρισμού		
	1	τράπεζα μεταγωγής λειτουργίας		
	1	σειρά λυχνιών		
F2	3	Έγχρωμοι τηλεκινηματογράφοι 35 mm κινουμένου στίγματος TTV 2511 που καθένας περιλαμβάνει :	466.000	1.398.000
	1	βασικό τηλεκινηματογράφο με αναπαραγωγή ήχου τύπου COM-OPT		
	1	τράπεζα τηλεχειρισμού του σήματος εικόνας και της χρωματικής διορθώσεως		
	1	ασπρόμαυρο παρακολουθητή		
	1	παλμογράφο		
	1	συσκευή αναπαραγωγής μαγνητικού ήχου COM-MAG		
F3	4	Έγχρωμοι τηλεκινηματογράφοι 16 mm κινούμενου στίγματος TTV 2520 που καθένας περιλαμβάνει :	488.200	1.952.800
	1	βασικό τηλεκινηματογράφο με οριζόντια διόρθωση ευκρινείας		
	1	τράπεζα τηλεχειρισμού μονάδας ελέγχου εικονολήπτου		
	1	ασπρόμαυρο παρακολουθητή		
	1	παλμογράφο		
	1	συγκρότημα δύο δίσκων τοποθετήσεως ταινίας		
	1	διάταξη αναπαραγωγής μαγνητικού ήχου COM-MAG		
	2	Συσκευές μεταγωγής λειτουργίας με τράπεζα τηλεχειρισμού	47.700	95.400
	4	Συμπληρωματικές διατάξεις οριζόντιας και κάθετης διορθώσεως	18.200	72.800
	4	Συστήματα αυτόματης χρωματικής διορθώσεως	23.400	93.600
	4	Διατάξεις αυτόματης αναζητήσεως	26.100	104.400
F4	4	Μαγνητόφωνα SEP-MAG PERFECTONE με σύστημα συζεύξεως επί τηλεκινηματογράφου (ανάγνωση μιάς ατραπού)	185.000	740.000
F5	3	Συσκευές αναλύσεως σταθερών διαφανειών TTV 2705 που καθεμιά περιλαμβάνει :	183.000	549.000
	1	συσκευή αναλύσεως		
	1	ενσωματωμένη μονάδα ελέγχου εικονολήπτου		
	1	τράπεζα τηλεχειρισμού διαφανειών PT 2520		
	1	τράπεζα τηλεχειρισμού μονάδας ελέγχου εικονολήπτου PR 2520		
	1	φακό ZOOM ηλεκτρικό με πίνακα τηλεχειρισμού		
	12	Πίνακες τηλεχειρισμού επιλογής διαφανειών	3.900	46.800
F6	1	Έγχρωμος εικονολήπτης προβολής εγγραφών TTV 1561 με παλμογράφο και ασπρόμαυρο παρακολουθητή	395.000	395.000
F7		Για τη μετατροπή των μηχανημάτων παραγωγής υποτίτλων EDS της ΕΡΤ σε έγχρωμο σύστημα		
	2	Συσκευές μετατροπής σε έγχρωμο σύστημα COX-BOX IV MCE με τράπεζα 122/1	13.700	27.400
	1	Διπλός κωδικοποιητής SECAM TTV 4632	78.200	78.200
	2	Έγχρωμοι εικονολήπτες TTV 6525/S	8.600	17.200

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
F8		Κωδικοποίηση των μηχανών		
	5	Διπλοί κωδικοποιητές TTV 4632	78.200	391.000
	1	Κωδικοποιητής TTV 4631	44.000	44.000
	3	Γεννήτριες σήματος στόχου έγχρωμων ταινιών TTV 4605	8.900	26.700
F9		Συσκευές Ελέγχου τεχνικού προϊσταμένου		
	11	Έγχρωμοι παρακολουθητές TTV 6525/S	8.600	94.600
	11	Παλμογράφοι TTV 6800	13.800	151.800
F10		Συσκευές επί των ικριωμάτων		
	1	Έγχρωμος παρακολουθητής TTV 6526/S	8.600	8.600
	1	Παλμογράφος TEKTRONIX 1481 R	22.400	22.400
	1	Προεπιλογέας 20X1	38.300	38.300
	1	Vecamscope	36.500	36.500

Αύγουστος 1979

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
F11		Τεχνικά έπιπλα και άλλα		
	1	Συγκρότημα τραπεζών και υποβάθρων παρακολουθητών (ελέγχου τηλεκινηματογράφου και συσκευών αναλύσεως διαφανειών)	145.000	145.000
	1	Συγκρότημα 4 ικριωμάτων των 19'' – 42 μονάδων	11.000	44.000
	1	Αποκωδικοποιητής SBU2	9.000	9.000
	1	Κιβώτιο διανομέων – διορθωτών σημάτων εικόνας TTV 5880	31.100	31.100
	1	Κιβώτιο διανεμητών παλμών TTV 4855	31.050	31.050

Παρατήρηση: Οι τηλεκινηματογράφοι θα ελέγχονται ως προς το ξεκίνημα ή παύση από καθένα θάλαμο ελέγχου καθώς και από τον θάλαμο τελικού ελέγχου.

Σύνολο Ομάδας F 7.272.650

G— ΑΙΘΟΥΣΑ ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΡΤ

Προσφορά 704 T 574/3 Ιούνιος 1979

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
G1	1	Διπλή γεννήτρια παλμών TTV 4700/SBU2	105.000	105.000
	1	Απλή γεννήτρια παλμών TTV 4700/SBU2	58.800	58.800
G2	1	Συσκευή σύνθετου συγχρονισμού SECAM TTV 4300	216.000	216.000
	1	Ενισχυτής σταθεροποιήσεως TEKTRONIX 1460	22.400	22.400
	1	Αποδιαμορφωτής BARCO	11.500	11.500
G3	1	Γεννήτρια πρότυπων σημάτων μετρήσεως TTV8310	29.500	29.500
	1	Συσκευή εισαγωγής σημάτων δοκιμής TTV 8330	22.000	22.000
G4	1	Ψηφιακό ρολόϊ	6.700	6.700
G5	1	Γεννήτρια σύνθετου σήματος ρυθμίσεων (ηλεκτρονικού στόχου) PHILIPS PM 5341	137.000	137.000
G6	1	Έγχρωμος παρακολουθητής TTV 6525/X	8.600	8.600
	1	Παλμογράφος TEKTRONIX 1481 R	22.400	22.400
	2	Κιβώτια διανεμητών – διορθωτών σημάτων εικόνας TTV 5880	31.100	62.200
	1	Vecamscope	36.500	36.500
G7		Έπιπλα διάφορα		
	1	Συγκρότημα ικριωμάτων μεταγωγής πηγών	136.000	136.000
	1	Συγκρότημα 4 ικριωμάτων για συσκευές 19'' – 42 μονάδων	11.000	44.000
	1	Μονάδα (πλέγμα) μεταγωγής παλμών συγχρονισμού	48.000	48.000
	1	Συσκευή μετακωδικοποιήσεως PAL – SECAM TTV 3805	400.000	400.000

Σύνολο Ομάδας G 1.366.600

H— ΑΙΘΟΥΣΑ ΜΑΓΝΗΤΙΚΩΝ ΕΓΓΡΑΦΕΩΝ

Αύγουστος 1979

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
H1	2	Μαγνητικοί εγγραφείς TTV 3700 PS με CG 1000 CE και έγχρωμο παρακολουθητή, ενσωματωμένο ή όχι	245.000	490.000
	1	Σύστημα αυτόματης συναρμόσεως TTV 3950	25.600	25.600
	1	Ενδιάμεση προσαρμοστική μονάδα IF 1000CE	26.300	26.300
	2	Μονάδες διορθώσεως αναφοράς χρόνου TTV 3721 S	97.000	194.000
H2	1	Συγκρότημα μονάδων μετατροπής σε έγχρωμο σύστημα του μαγνητικού εγγραφέα αργής κινήσεως HS 100 ιδιοκτησίας ΕΡΤ	39.700	39.700
H3	1	Συγκρότημα για τη διανομή σημάτων συγχρονισμού και σημάτων εικόνας	96.000	96.000

Σύνολο Ομάδας H 871.600

I—ΦΩΤΙΣΜΟΣ

Ιούνιος 1979

Προσφορά 704 Τ 574/3

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
I1		Θάλαμος τηλεοράσεως I		
	2	τροχιές 16m για την ανάρτηση ειδικής κουρτίνας (Cyclorama)		
		50 m² ύφασμα		
		15 m² ύφασμα βαθύ κυανούν		
	8	Προβολείς 1 kw		
	2	Προβολείς 2 kw		
	2	Προβολείς 1 kw		
	4	Προβολείς 2 kw		
	2	Προβολείς 2,5 kw		
	19	Μηχανισμοί αναρτήσεως		
	1	Συγκρότημα ελέγχου φωτισμού 20 κυκλωμάτων – 2 προγραμμάτων «προετοιμασίας» με φωριαμό		
I2		Θάλαμος τηλεοράσεως II		
	2	τροχιές 24 m για την ανάρτηση ειδικής κουρτίνας (Cyclorama)		
		Ύφασμα 96 m		
		Ύφασμα βαθύ κυανούν 20 m²		
	12	Προβολείς 1 kw		
	4	Προβολείς 2 kw		
	4	Προβολείς 2 kw		
	4	Προβολείς 1 kw		
	4	Προβολείς 2,5 kw		
	28	Μηχανισμοί αναρτήσεως		
	1	Συγκρότημα ελέγχου φωτισμού – 30 κυκλωμάτων – 2 προγραμμάτων προετοιμασίας με φωριαμό		
I3		Θάλαμος τηλεοράσεως III		
	2	τροχιές των 30 m για την ανάρτηση ειδικής κουρτίνας		
		Ύφασμα 120 m		
		Ύφασμα βαθύ κυανούν 20 m²		
	16	Προβολείς 1 kw		
	4	Προβολείς 5 kw		
	6	Προβολείς 2 kw		
	4	Προβολείς 2 kw		
	6	Προβολείς 1 kw		
	6	Προβολείς 2,5 kw		
	42	Μηχανισμοί αναρτήσεως		
	1	Συγκρότημα ελέγχου φωτισμού —40 κυκλωμάτων— 2 προγραμμάτων «προετοιμασίας» με φωριαμό		
	1	Παρτίδα καλωδίων για την εγκατάσταση		
		Σύνολο Ομάδας I		1.350.000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Αύγουστος 1979

Είδος	Ποσότητα	Ονομασία	Τιμή Μονάδας	Τιμή Ολική
J		Συμπληρωματικό ποσό για την εγκατάσταση του εξοπλισμού στους θαλάμους τηλεοράσεως και στις αίθουσες μηχανημάτων ώστε να αποτελεσθεί ένα λειτουργικό σύνολο		1.133.800
K		Οχήματα εξωτερικών μεταδόσεων		
K1	1	Όχημα εξωτερικών μεταδόσεων με 6 εικονολήπτες 20 T		7.923.300
K2	1	Όχημα εξωτερικών μεταδόσεων με 4 εικονολήπτες (MERCEDES)		5.798.900
K3	2	Οχήματα εξωτερικών μεταδόσεων με 2 εικονολήπτες	2.847.300	5.694.600
		Σύνολο Ομάδας K		19.416.800
L	1	Σειρά ανταλλακτικών εξαρτημάτων		2.240.380

ACCORD entre

Le Gouvernement de la République Hellenique et le Gouvernement de la République Française sur la cooperation dans le domaine des techniques Audiovisuelles.

Le Gouvernement de la République hellenique et le Gouvernement de la République française, désireux de développer leur coopération dans le domaine des techniques audiovisuelles, sont convenus de ce qui suit:

Article 1

Le Gouvernement grec confirme qu'il a adopté le procédé français de télévision en couleur Secam 3B identification ligne pour la production et la diffusion des émissions de télévision en Grèce.

Article 2

Le Gouvernement français se déclare prêt à apporter sa contribution à l'effort consenti par la Grèce pour la coloration de sa télévision dans une première phase, puis à la demande du Gouvernement hellénique, pour l'extension et la modernisation des installations dans une seconde phase, et également pour l'adoption des techniques numériques et spatiales.

Article 3

Pour la première phase, le Gouvernement de la République hellénique décide d'acquérir en France les équipements de production nécessaires pour l'ERT et l'YENED, dont la liste figure dans les documents en annexe.

Le montant financier correspondant à ces équipements est respectivement de:

Quarante huit millions cent quatre vingt un mille huit cent trente (48.181.830) francs, pour l'ERT;

Quarante deux millions six cent quatre vingt dix neuf mille quatre cent trente cinq (42.699.435) francs, pour l'YENED;

Soit au total: quatre vingt dix millions huit cent quatre vingt un mille deux cent soixante cinq (90.881.265) francs.

Ces chiffres comprennent un montant de pièces de rechange égal à 5% du prix des équipements cités en annexe.

La date de référence s'appliquant aux dispositions financiéres et aux conditions de livraison est la date de signature du présent accord.

L'accord détaillé pour la mise en oeuvre des dispositions de cet article 3 sera conclu dans un délai maximum de deux mois, à compter de la signature du présent accord.

Le Gouvernement français désigné à cette fin l'établissement public, Télédiffusion de France (TDF) comme contractant.

Article 4

Afin de marquer l'importance qu'elles attachent à cette opération, les autorités françaises sont disposées à accorder, à hauteur de 86,8 millions de francs, un financement privilégié dans le cadre du troisième protocole financier franco-hellénique.

Article 5

Le Gouvernement français a décidé de fournir gracieusement au Gouvernement hellénique les équipements de production, figurant en annexe I pages 1/2 (art. A7b), 1/5 (art. B1 à B2), 1/10 (art. G) et en annexe II pages 2/17 et 2/18 (art. Gl à G7), 2/20 et 2/21 (art. Il à 13), qui viendront en déduction du montant financier mentionné au paragraphe 5, article 3 de l'accord.

Article 6

Afin d'inscrire la coopération franco-hellénique dans le domaine des techniques audiovisuelles dans le cadre plus large des échanges entre les deux pays, le Gouvernement français a accepté d'accroître les achats français de tabac à la Grèce.

Pour chacune des années 1980 et 1981, il sera procédé par le Service d'Exploitation Industrielle des Tabacs et Allumettes, ci-après dénommé SEITA, à l'achat de quantités supplémentaires de tabacs grecs par rapport aux achats qui seront réalisés en 1979.

Cette quantité supplémentaire pour l'ensemble des deux années sera comprise entre un minimum de 300 tonnes et 700 tonnes, la quantité précise étant fixée en sorte que la différence entre le prix de marché grec et le prix effectivement pratiqué par le SEITA pour les achats de tabac dans la région de Smyrne n'excède pas 4 millions de francs au total.

Article 7

Pour la deuxième phase, et à la demande du Gouvernement grec, les autorités françaises et helléniques coopéreront à la mise en oeuvre du plan d'équipement à cinq ans de la télévision en Grèce, qui comprendra l'acquisition d'ici la fin de 1983 de matériels de studios et l'amélioration de la couverture radio-télévisée du pays.

Le Gouvernement français, désireux de faciliter la réalisation de ce plan, est disposé à accorder des crédits commerciaux garantis pour la part rapatriable du projet, aux meilleures conditions et aux taux d'intérêt des crédits d'exportation sur la Grèce en vigueur au moment de sa mise en ouevre, et qui ne pourront excéder, après l'adhésion de la Grèce à la CEE, les taux pratiqués à l'égard d'autres pays de la Communauté.

Article 8

Pour permettre l'instauration d'une coopération à long terme dans le domaine des techniques audiovisuelles entre les deux pays, le Gouvernement français est prêt à mettre à la disposition de la télévision hellénique, dans des conditions à préciser d'un commun accord, un ingénieur de haut niveau qui assurerait notammemt la liaison entre les services helléniques et français de télévision.

En outre, le Gouvernement français favorisera, par l'accueil de stagiaires et par la mise à disposition d' experts français, la formation aux techniques audiovisuelles des personnels de la télévision hellénique.

Article 9

Le Gouvernement grec et le Gouvernement français sont convenus de favoriser les échanges de programmes entre organismes helléniques et français de télévision, ainsi que le développement de co-productions ou toutes autres formes de coopération dans le domaine des programmes de télévision.

Article 10

S'agissant de la coopération industrielle, les deux Gouvernements conviennent de favoriser la conclusion d'accords de coopération entre industriels grecs et francais, notamment dans le domaine des équipements de réception.

Une telle coopération industrielle convrira aussi les marchés tiers.

Article 11

Les deux Gouvernements conviennent de procéder régulièrement à des échanges d'informations, afin d' aboutir à des solutions communes pour les techniques de qroduction et diffusion des émissions de radio et de télévision.

En particulier, la coopération franco-hellénique dans le domaine des techniques audiovisuelles pourra être étendue aux techniques du futur, telles que les techniques numéripues et spatiales.

Article 12

Le présent accord entrera en vigueur à la date de sa signature pour une période de cinq ans.

Dans l'année aui précédera l'expiration du présent accord, les deux Gouvernements se concerteront en vue de déterminer les modalités de la poursuite et du renforcement de leur coopération dans le domaine des techniques audiovisuelles.

Fait à Athènes, le 1er Septembre 1979 en deux exemplaires originaux en langues grecque et française, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement de la République Hellénique	Pour le Gouvernement de la République Française
G. Panayotopoulos Ath. Tsaldaris	André Giraud

ANNEXE 1

RECAPITULATIF

Août 1979 YENED

item	Désignation	Prix en francs français Unitaire	Total
A	Matériels de studio		9.513.350
B	Matériels de studio		345.400
C	Matériels de studio		933.000
D	Matériels de studio		6.723.150
E	Matériels de studio		1.442.800
F	Magnétoscopes		2.987.700
G	Eclairage		978.500
H	Complément installation		1.062.000
I	Cars de reportage		14.340.800
J	Faisceaux hertziens		1.490.000
K	Consoles de prises de son		900.000
	Total francs français		40.716.700
L	Pièces de rechange (5 % du montant des matériels)		1.982.735
	Total général francs français (Hors toutes taxes)		42.699.435

Juin 1979

Proposition 704 T 574/3

Item	Qté	Désignation	Unitaire	Total
A1	8	Chaines de prises de vues couleur TTV 1515	597.400	4.779.200
		multiplex/SBU2 comprenant chacune : 1 tête de caméra 1 viseur électronique 1 contrôle de voie 1 pupitre de réglage 1 alimentation générale 1 jeu de tubes 1 câble caméra de 100m 1 module codeur Secam TTV 4631 1 zoom ANGENIEUX électrique de rapport 15 (18 à 270 mm)		
A2	3	Chaîne couleur TTV 1516 P portable et studio multiplex SBU2 comprenant :	407.700	1.223.100
		1 tête de caméra 1 coffret interface avec 10m de câble 1 viseur de reportage à oeilleton 1 contrôle de voie 1 pupitre de réglage 1 pupitre de télécommande 1 alimentation générale 1 jeu de tubes 1 câble caméra de 100m 1 module codeur Secam TTV 4631 1 zoom ANGENIEUX 15 × 12,5 1 viseur 11 cm pour fonctionnement de la caméra en studio		
A3	6	Pieds pour caméra TTV 1515 VINTEN 741	36.600	219.600
	4	Adaptation pour pied VINTEN - ERT	6.800	27.200
	2	Pieds leger pour TTV 1516 en version studio	13.800	27.600
A4	2	Boitiersplateau	8.500	17.000
	8	Cables caméra de 25m	1.750	14.000
A5		Monitoring caméras		
	2	Bacs d' exploitation caméra	37.200	74.400
	2	Claviers de contrôle	18.400	36.800
	2	Jeu de prolongateur	2.950	5.900
	2	Présélecteurs pour découpeur d'images	10.800	21.600
	2	Découpeurs d' images TTV 5170 avec pupitre de télécommande	28.900	57.800
A6		Signaux de mesure		
	2	Générateurs de mire de quadrillage TTV 4095	7.100	14.200
	2	Générateurs de mire de barres couleur TTV 4605	8.900	17.800
A7		Distribution et decodage SBU2		
a)	6	Caissons de distributeurs vidéo correcteurs TTV 5880	31.100	186.600
b)	2	Caissons de distributeurs d'impulsion TTV 4855	31.050	62.100
c)	2	Décodeurs SBU2	9.000	18.000
A8	2	Mélangeurs Secam 18 entrées/3 effets TTV 56138 avec :	674.500	1.349.000
		2 chroma key (pour 4 sources d' images) 3 sélections chroma key 2 fonds colorés 1 titreur 2 présélecteurs TTV 5715		
	2	Unité pour décodage sur moniteur preview	7.800	15.600
	2	Barres contrôle technique 18E + effets	19.400	38.800
A9		Moniteurs en règle		
	4	Moniteurs couleur TTV 6525/S	8.600	34.400

Item	Qté	Désignation	Unitaire	Total
A10		Caméra operator		
	36	Moniteurs couleur TTV 6525/S	8.600	309.600
	4	Moniteurs couleur TTV 6515/S	27.900	111.600
A11	2	Mobilier et divers	143.500	287.000
	1	Pupitre régie 39 P		
	1	Pupitre 13 P opérateur caméra		
	1	Support moniteurs régie		
	1	Support moniteurs opérateur caméra		
	1	Alimentation 48 V		
	1	Ensemble de 4 baies 19" – 42 unités		
	1	Ensemble de lignes à retard		
A12	1	Synthétiseur d' écriture TTV 3300 VIDIFONT avec :	489.250	489.250
	2	ensembles de clavier (composition + adresse)		
		Commutateur 3 directions		
		Interface sous titrage		
		Codeur SECAM		
	2	Claviers complémentaires pour synthétiseur d' écriture TTV 3300	37.600	75.200
		Total Item A		9.513.350
		Caméra operator		
B1	8	Moniteurs couleur TTV 6525/S	8.600	68.800
	4	Moniteurs couleur TTV 6515/S	29.500	118.000
	2	Oscilloscopes de contrôle TTV 6800	13.800	27.600
B2		Controle en baie		
	2	Moniteurs couleur TTV 6515/S	29.500	59.000
	2	Moniteurs noir/blanc TTV 6330	13.600	27.200
	2	Osciloscopes Tektronix 1481 R	22.400	44.800
		Total item B		345.400

ANNEXE 1

Août 1979

Item	Qté	Désignation	Unitaire	Total
C1	1	Mélangeur audio–video 18 entrées	495.000	495.000
C2		Moniteurs règie		
	18	Moniteurs couleur TTV 6525/S	8.600	154.800
	2	Moniteurs couleur TTV 6515/S (preview + final)	27.900	55.800
C3		Controle chef technique		
	1	Oscilloscope Tektronix 1481 R	22.400	22.400
	1	Moniteur couleur Secam TTV 6515/S	27.900	27.900

Item	Qté	Désignation	PRIX Unitaire	Total
	1	Vecamscope TTV 8300	36.500	36.500
C4		Mobilier et divers		
	1	Alimentation 48 V	3.900	3.900
	1	Pupitre 39 P réalisateur	18.500	18.500
	1	Support moniteurs	34.000	34.000
	1	Ensemble de 2 baies 19" 42 unités	11.000	22.000
	2	Caissons de distributeur vidéo correcteur TTV 5880	31.100	62.200
		Total Item C		933.000

Juin 1979

Item	Qté	Désignation	Unitaire	Total
D1	2	Télécinémas couleur 35 mm flying spot TTV 2311	466.000	932.000
		comprenant chacun :		
	1	télécinéma de base avec lecture COM–OPT		
	1	pupitre detélécommande vidéomasking		
	1	moniteur N/B		
	1	oscilloscope		
	1	lecteur magnétique COM–MAG		
D2	5	Télécinémas couleur 16 mm. Flying spot TTV 2520 comprenent chacun :	488.200	2.441.000
	1	télécinéma de base avec correction de définitive horizontale		
	1	pupitre de télécommande de voie		
	1	moniteur N/B		
	1	oscilloscope		
	1	jeu de 2 plateux		
	1	lecteur son COM–MAG		
	2	Caissons d' enchaînement avec pupitre de télécommande	47.700	95.400
	4	Suppléments pour correction H + V	18.200	72.800
	4	Systèmes de balance automatique de couleurs	23.400	93.600
	4	Dispositifs de recherche automatique	26.100	104.400
D3	4	Magnetophones SEPMAG Perfectone avec coupla–ge sur télécinéma (lecteur monopiste)	185.000	740.000
D4	4	Analyseurs d' images fixes TTV 2705 comprenant chacun :	183.000	732.000
	1	caison d' analyse		

Item	Qté	Désignation	PRIX Unitaire	Total
	1	contrôle de voie incorporé		
	1	pupitre de télécommande de vues PT 2520		
	1	pupitre de télécommande de voie PR 2520		
	1	zoom é-lectronique avec pupitre de télécommande.		
D5	11	Pupitres télécommande de vues a roues codeuses	3.900	42.900
D6	1	Lecteur de documents couleur TTV 1561 avec oscilloscope	395.000	395.000
D7	5	Codeurs doubles Secam TTV 4632	78.200	391.000
D8		Codage des machines		
	1	Codeur simple TTV 4631	44.000	44.000
	3	Mires de barres couleur TTV 4605	8.900	26.700
D9		Chef technique machines		
	11	Moniteurs couleur TTV 6525/S	8.600	94.600
	11	Oscilloscopes TTV 6800	13.800	151.800
D10		Pour baies techniques machines		
	1	Moniteur couleur TTV 6525/S	8.600	8.600
	1	Oscilloscope Tektronix 1481 R	22.400	22.400
	1	Présélecteur 20 × 1	38.300	38.300
	1	Vecamscope	36.500	36.500
D11		Mobilier technique et divers		
	1	Ensemble de pupitres et supports moniteurs (contrôle TC. AIF)	145.000	145.000
	1	Ensemble de 4 baies 19" – 42 unités	11.000	44.000
	1	Décodeur SBU 2	9.000	9.000
	1	Caisson de distributeur vidèo correcteur TTV 5880	31.100	31.100
	1	Caisson de distributeur impulsion TTV 4855	31.050	31.050
		Total Item D		6.723.150
E1	1	Générateur de Synchronisation double TTV 4700/SBU2	105.000	105.000
	1	Générateur de Synchronisation simple TTV 4700 SBU2	58.800	58.800
E2	1	Synchroniseur SECAM composite TTV 4300	216.000	216.000
	1	Amplificateur de stabilisation Tektronik 1460	37.800	37.800
	1	Demodulateur Barco	11.500	11.500

Item	Qté	Désignation	Prix Unitaire	total
E3	1	Générateur de signaux Types et tests TTV 8310	29.500	29.500
	1	Inserteur de ligne test TTV 8330	22.000	22.000
E4	1	Générateur de mire électronique Philips PM 5341	137.000	137.000
E5	3	Moniteur couleur TTV 6525/S	8.600	25.800
	1	Oscilloscope Tektronix 1481R	22.400	22.400
	2	Caissons de Distributeurs Vidéo Correcteur TTV 5880	31.100	62.200
	2	Vecamscope	36.500	73.000
	1	Moniteur TTV 6800	13.800	13.800
E6		Mobilier Divers		
	1	Ensemble de baies de commutation sources-utilisateurs	136.000	136.000
	1	Ensemble de 4 baies pour équipement 19"-42 unités	11.000	44.000
	1	Grille de commutation synchro	48.000	48.000
	1	Transcodeur Pal-SECAM TTV 3805	400.000	400.000
		Total Item E		1.442.800
F1	8	Magnetoscopes TTV 3700 PS avec CC 1000 CE et moniteur	245.000	1.960.000
	3	Systemes Editing automatique TTV 3950	25.600	76.800
	3	Interface If 1000 CE	26.300	78.900
	8	Time base corrector TTV 3721 S	97.000	776.000
F2	1	Ensemble de distribution Signaux de base et vidéo	96.000	96.000
		Total Item F		2.987.700
G		Eclairage additionnel pour les deux studios		978.500
H		Complément pour l'installaion des studios et Salles Machines fonctionnant comme un système opérationnel		1.062.000
I		Cars de Reportage		
I1	1	Car de Reportage à 4 caméras (Mercedes) 1413	5,798.900	6.798,900
I2	3	Cars de reportage à 2 caméras équipés d'un magnétoscope 1" (format E) et d'un groupe électrogène ONAN	2.847.300	8.541.900
		Total Item I		14.340.800

Item	Qté	Désignation	Prix Unitaire	Total
J		Faisceaux Hertziens.		
J1	4	Faisceaux Hertziens TM 308 (vidéo et son) monofréquence	230.000	920.000
J2	1	Faisceau Hertzien double (video+son) TM 308	570.000	570.000
		Deux émetteurs sur une antenne avec unité de changement; service-réserve et deux récepteurs sur une antenne avec unité de changement service-réserve		
		Total Item J		1.490.000
K	2	Consoles de prises de son 24 entrées/6 sorties	450.000	900.000
L	1	Lot de pieces de rechange		1.982.735

ANNEXE 2

RECAPITULATIF EPT

août 1979

A	Studio I	3.802.500
B	Studio II	3.797.300
C	Studio III	3.797.300
D	Régie Finale	933.000
E	Caméras de Rechange	2.199.900
F	Salle Télécinémas	7.272.650
G	Salle de Contrôle	1.366.600
H	Salle Magnetoscopes	871.600
I	Eclairage	1.350.000
J	Complément Installation	1.133.800
K	Cars de Reportage	19.416.800
	Total Francs Français	45.941.450
L	Pièces de rechange (5% du montant des matériels)	2.240.380
		2.240.380
	Total General Francs Français Hors toutes taxes	48.181.830

A.- STUDIO I

Juin 1979

Proposition 704 T 574/3

Item	Qté	Désignation	Prix en francs français Unitaire	Total
A1	3	Chaînes de prises de vues Couleur TTV 1515 multiplex/SBU2 comprenant chacune :	597.400	1.792.200
		1 tête de caméra		
		1 viseur électronique		
		1 contrôle de voie		
		1 pupitre de règlage		
		1 pupitre de télécommande		
		1 alimentation générale		
		1 jeu de tubes		
		1 câble caméra de 100m		
		1 module codeur Secam TTV 4631		
		1 zoom Angenieux électrique de rapport 15 (18 à 270mm)		
A2	1	Chaîne Couleur TTV 1516 P portable et studio multiplex SBU2 comprenant :	407.700	407.700
		1 tête de caméra		
		1 coffret interface avec 10 m de câble		
		1 viseur de reportage à oeilleton		
		1 contrôle de voie		
		1 pupitre de règlage		
		1 pupitre de télécommande		
		1 alimentation générale		
		1 jeu de tubes		
		1 câble caméra de 100m		
		1 module codeur Secam TTV 4631		
		1 zoom Angenieux 15×12,5		
		1 viseur 11cm pour fonctionnement de la caméra en studio		
A3	2	Pieds pour caméra TTV 1515 vinten 741	36.600	73.200
	1	Adaptation pour pied vinten-ERT	6.800	6.800
	1	Pied léger pour TTV 1516 P en Version Studio	13.800	13.800
A4	1	Boitier Plateau	8.500	8.500
	4	Cables caméra de 25m	1.750	7.000
	2	Moniteurs couleur plateau TTV 6525/S	8.600	17.200
A5		Monitoring caméras		
	1	Bac d'exploitation caméra	37.200	37.200
	1	Clavier de contrôle	18.400	18.400
	1	Jeu de prolongateur	2.950	2.950
	1	Présélecteur pour découpeur d'images	10.800	10.800
	1	Découpeur d'images TTV TTV 5170 avec pupitre de télécommande	28.900	28.900
A6		Signaux de mesure		
	1	Générateur de mire de quadrillage TTV 4095	7.100	7.100
	1	Générateur de mire de barres couleur TTV 4605	8.900	8.900
A7		Distribution et decodage SBU2		
	3	Caisson de distributeurs vidéo correcteurs TTV 5880	31.100	93.300
	1	Caisson de distributeurs d'impulsion TTV 4855	31.050	31.050
	1	Décodeur SBU2	9.000	9.000
A8	1	Mélangeur Secam 18 entrées/3 effets TTV 5613 S avec :	674.500	674.500
		2 chroma key (pour 4 sources d'images)		
		3 sélections chroma key		

Item	Qté	Désignation	Prix Unitaire	Prix Total
	2	fonds colorés		
	1	litreur		
	2	présélecteurs TTV 5715		
	1	Médaillon		
	1	Unité pour décodage sur moniteur preview	7.800	7.800
	1	Barre contrôle technique 18E + effets	19.400	19.400
A9		MONITEURS EN REGIE		
	18	Moniteurs couleur TTV 6525/S	8.600	154.800
	2	Moniteurs couleur TTV 6515/S (preview+final)	27.900	55.800
A10		CAMERA OPERATOR		
	4	Moniteur couleur TTV 6525/S	8.600	34.400
	2	Moniteur couleur TTV 6515/S	29.500	59.000
	1	Oscilloscope de contrôle TTV 6800	13.800	13.800
A11		CONTROLE EN BAIE		
	1	Moniteur couleur TTV 6515/S	29.500	29.500
	1	Moniteur noir/blanc TTV 6330	13.600	13.600
	1	Oscilloscope Tektronix 1481 R	22.400	22.400
A12		MOBILIER ET DIVERS		
	1	Pupitre régie 39P	18.500	18.500
	1	Pupitre 13P opérateur caméra	14.800	14.800
	1	Support moniteurs régie avec signalisation	34.000	34.000
	1	Support moniteurs opérateur caméra	18.300	18.300
	1	Alimentation 48V	3.900	3.900
	1	Ensemble de 4 baies 19"-42 unités	11.000	44.000
	1	Ensemble de lignes à retard	10.000	10.000
		Total item A		3.802.500

B - STUDIO II

Proposition 704 T 574/3

Juin 1979

Item	Qté	Désignation	Prix Unitaire	Prix Total
B1	3	Chaînes de Prises de vues Couleur TTV 1515 multiplex/SBU2 comprenant chacune :	597.400	1.792.200
	1	tête de caméra		
	1	viseur électronique		
	1	contrôle de voie		
	1	pupitre de règlage		
	1	pupitre de télécommande		
	1	alimentation générale		
	1	jeu de tubes		
	1	câble caméra de 100m		
	1	module codeur Secam TTV 4631 :		
	1	zoom Angenieux électrique de rapport 15 (18 270 mm)		
B2	1	Chaîne couleur TTV 1516 P portable et studio multiplex SBU2 comprenant	407.700	407.700
	1	tête de caméra		
	1	coffret interface avec 10 m de câble		
	1	viseur de reportage à oeilleton		
	1	contrôle de voie		
	1	pupitre de règlage		
	1	cupitre de télécommande		
	1	alimentation générale		
	1	jeu de tubes		
	1	câble caméra de 100m		
	1	module codeur Secam TTV 4631		
	1	zoom angenieux 15×12.5		
	1	viseur 11 cm pour fonctionnement de la caméra en studio		
B3	3	Pieds pour caméra TTV Vinten 741	36.600	109.800
	1	Pied léger pour TTV 1516 P en version studio	13.800	13.800
B4	1	Boîtier Plateau	8.500	8.500
	4	Câbles Caméra de 25m	1.750	7.000
	2	Moniteurs couleur plateau TTV 6525/S	8.600	17.200
B5		Monitoring Caméras		
	1	Bac d'exploitation caméra	37.200	37.200
	1	Clavier de contrôle	18.400	18.400
	1	Jeu de prolongateur	2.950	2.950
	1	Présélecteur pour découpeur d'images	10.800	10.800
	1	Découpeur d'images TTV 5170 avec pupitre de télécommande	28.900	28.900
B6		Signaux de Mesure		
	1	Générateur de mire de quadrillage TTV 4095	7.100	7.100
	1	Générateur de mire de barres couleur TTV 4605	8.900	8.900
B7		Distribution et decodage SBU2		
	3	Caisson de distributeurs vidéo correcteurs TTV 5880	31.100	93.300
	1	Caisson de distributeurs d'impulsion TTV 4855	31.050	31.050
	1	Décodeur SBU2	9.000	9.000
B8	1	MELANGEUR Secam 18 entrées/2 effets TTV 5612/S avec :	637.900	637.900
	2	chroma key (pour 4 sources d'images)		
	2	sélections chroma key		
	2	fonds colorés		
	1	médaillon		
	1	titreur		
	2	présélecteurs TTV 5715		
	1	Unité pour décodage sur moniteur preview	7.800	7.800

item	Qté	Désignation	Prix Unitaire	Prix Total
	1	Barre contrôle technique 18E + effets	19.400	19.400
B9		Moniteurs en régie		
	18	Moniteurs couleur TTV 6525/S	8.600	154.800
	2	Moniteurs couleur TTV 6515/S (preveiw+final)	27.900	55.800
B10		Caméra Operator		
	4	Moniteur couleur TTV 6525/S	8.600	34.400
	2	Moniteur couleur TTV 6515/S	29.500	59.000
	1	Oscilloscope de contrôle TTV 6800	13.800	13.800
B11		Controle en Baie		
	1	Moniteur couleur TTV 6515/S	29.500	29.500
	1	Moniteur noir/blanc TTV 6330	13.600	13.600
	1	Oscilloscope Tektronix 1481 R	22.400	22.400
B12		Mobilier et Divers		
	1	Pupitre régie 39P	18.500	18.500
	1	Pupitre 22P opérateur caméra	16.400	16.400
	1	Support moniteurs régie	34.000	34.000
	1	Support moniteurs opérateur caméra	18.300	18.300
	1	Alimentation 48 V	3.900	3.900
	1	Ensemble de 4 baies 19"-42 unités	11.000	44.000
	1	Ensemble de lignes à retard	10.000	10.000
		Total Item B		3.797.300

C - STUDIO III

Proposition 704 T 574/3

Juin 1979

Item	Qté	Désignation	Prix Unitaire	Prix total
C1	3	Chaînes de prises de vues TTV 1515 multiplex/SBU2 comprenant chacune	597.400	1.792.200
	1	tête de caméra		
	1	viseur éléctronique		
	1	contrôle de voie		
	1	pupitre de règlage		
	1	pupitre de télecommande		
	1	alimentation générale		
	1	jeu de tubes		
	1	câble caméra de 100m		
	1	module codeur Secam TTV 4631		
	1	zoom Angenieux électrique de rapport 15 (18 à 270 mm)		
C2	1	Chaine Couleur TTV 1516 P portable et studio multiplex SBU2 comprenant :	407.700	407.700
	1	tête de caméra		
	1	coffret interface avec 10 m de câble		
	1	viseur de reportage à oeilleton		
	1	contrôle de voie		
	1	putitre de règlage		
	1	pupitre de télécommande		
	1	alimentation générale		
	1	jeu de tubes		
	1	câble caméra de 100m		
	1	module codeur Secam TTV 4631		
	1	zoom Angenieux 15×12,5		
	1	viseur 11 cm pour fonctionnement de la caméra en studio		
C3	3	Pieds pour caméra TTV 1515 Vinten 741	36.600	109.800
	1	Pied léger pour TTV 1516 P en version studio	13.800	13.800
C4	1	Boitier Plateau	8.500	8.500
	4	Câbles Caméra de 25m	1.750	7.000
	2	Moniteurs couleur plateau TTV 6525/S	8.600	17.200
C5		Monitoring Caméras		
	1	Bac d'exploitation caméra	37.200	37.200
	1	Clavier de contrôle	18.400	18.400
	1	Jeu de prolongateur	2.950	2.950
	1	Présélecteur pour découpeur d'images	10.800	10.800
	1	Découpeur d'images TTV 5170 avec pupitre de télécommande	28.900	28.900
C6		Signaux de Mesure		
	1	Générateur de mire de quadrillage TTV 4095	7.100	7.100
	1	Générateur de mire de barres couleur TTV 4605	8.900	8.900
C7		Distribution et Décodage SBU2		
	3	Caissons de distributeurs vidéo correcteurs TTV 5880	31.100	93.300
	1	Caisson de distributeurs d'impulsion TTV 4855	31.050	31.050
	1	Décodeur SBU2	9.000	9.000
C8	1	Mélangeur Secam 18 entrées/2effets TTV 5612/S avec :	637.900	637.900
	2	chroma key (pour 4 sources d'images)		
	2	sélections chroma key		
	2	fonds colorés		
	1	médaillon		
	1	titreur		
	2	presélecteurs TTV 5715		
	1	Unité pour décodage sur moniteur preview	7.800	7.800
	1	Barre contrôle technique 18E+effets	19.400	19.400
C9		Moniteurs en Régie		
	18	Moniteurs couleur TTV 6525/S	8.600	154.800
	2	Moniteurs couleur TTV 6515/S (preview+final)	27.900	55.800

Item	Qté	Désignation	Prix Unitaire	Prix total
C10		Caméra Operator		
	4	Moniteur couleur TTV 6525/S	8.600	34.400
	2	Moniteur couleur TTV 6515/S	29.500	59.000
	1	Oscilloscope de contrôle TTV 6800	13.800	13.800
C11		Contrôle en baie		
	1	Moniteur couleur TTV 6515/S	29.500	29.500
	1	Moniteur noir/blanc TTV 6330	13.600	13.600
	1	Oscilloscope Tektronix 1481 R	22.400	22.400
C12		Mobilier et Divers		
	1	Pupitre régie 39P	18.500	18.500
	1	Pupitre 22P opérateur caméra	16.400	16.400
	1	Support moniteurs régie	34.000	34.000
	1	Support moniteurs opérateur caméra	18.300	18.300
	1	Alimentation 48V	3.900	3.900
	1	Ensemble de 4 baies 19" 42 unités	11.000	44.000
	1	Ensemble de lignes à retard	10.000	10.000
		Total Item C		3.797.300

ANNEXE 2

D - REGIE FINALE

août 1979

Item	Qté	Désignation	Prix Unitaire	Prix total
D1	1	Mélangeur audio-Video 18 entrées/2 effets	495.000	495.000
D2		Moniteurs Régie		
	18	Moniteurs couleur TTV 6525/S	8.600	154.800
	2	Moniteurs couleur TTV 6515/S (preview+final)	27.900	55.800
D3		Contrôle chef Technique		
	1	Oscilloscope Tektronix 1481R	22.400	22.400
	1	Moniteur couleur Secam TTV 6515/S	27.900	27.900
	1	Vecamscope TTV 8300 avec récepteur HF	36.500	36.500
D4		Mobilier et Divers		
	1	Alimentation 48V	3.900	3.900
	1	Pupitre 39P réalisateur	18.500	18.500
	1	Support moniteurs	34.000	34.000
	1	Ensemble de 2 baies 19"-42 unités	11.000	22.000
	2	Caissons de distributeur vidéo correcteur TTV 5880	31.100	62.200
		Total Item D		933.000

E - CAMERAS DE RECHANGE

Proposition 704 T 574/3

Juin 1979

Item	Qté	Désignation	Prix Unitaire	Prix Total
E1	3	Caméras TTV 1515 multiplex identiques à l'item A1	597.400	1.792.200
	1	Caméra TTV 1516P multiplex identique à l'item A2	407.700	407.700
		Total Item E		2.199.900

F - SALLE TELECINEMA

Proposition 704 T 574/3

Juin 1979

Item	Qté	Désignation	Prix Unitaire	Prix Total
F1	1	Télécinéma couleur a caméra TTV 2600 comprenant :	628.000	628.000
		1 groupement de base avec caméra couleur, multiplexeur optique, moniteur N/B, oscilloscope et pupitre de télécommande de voie		
		1 projecteur 16mm Com-Opt/Com-Mag/Sep-Mag avec pupitre de télécommande		
		1 projecteur Super 8 avec pupitre de télécommande		
		1 projecteur diapo Kodak avec pupitre de télécommande de vues		
		1 pupitre d'enchaînement		
		1 jeu de tubes		
F2	3	Télécinémas couleur 35mm Flying Spot TTV 2511 comprenant chacun:	466.000	1.398.000
		1 télécinéma de base avec lecture Com-Opt		
		1 pupitre de télécommande video-masking		
		1 moniteur N/B		
		1 oscilloscope		
		1 lecteur magnétique Com-Mag		
F3	4	Télécinéma couleur 16mm Flying spot TTV 2520 comprenant chacun:	488.200	1.952.800
		1 télécinéma de base avec correction de définition horizontale		
		1 pupitre de télécommande de voie		
		1 moniteur N/B		
		1 oscilloscope		
		1 jeu de 2 plateaux		
		1 lecteur son Com-Mag		

Item	Qté	Désignation	PRIX Unitaire	Total
	2	Caissons d' enchainement avec pupitre de télécommande	47.700	95.400
	4	Suppléments pour correction H + V	18.200	72.800
	4	Système de balance automatique des couleurs	23.400	93.600
	4	Dispositifs de recherche automatique	26.100	104.400
F4	4	Magnétophones SEP-MAG Perfectone avec couplage sur télécinéma (lecteur monopiste)	185.000	740.000
F5	3	Analyseur d' images fixes TTV 2705 comprenant chacun :	183.000	549.000
		1 caisson d' analyse		
		1 contrôle de voie incorporé		
		1 pupitre de télécommande de vues PT 2520		
		1 pupitre de télécommande de voie PR 2520		
		1 zoom électronique avec pupitre de télécommande		
	12	Pupitres télécommande de vues a roues codeuses	3.900	46.800
F6	1	Lecteur de documents couleur TTV 1561 avec oscilloscope et viseur N/B	395.000	395.000
F7		Pour colorisation des EDS - ERT		
	2	Cox - box IV MCE avec pupitre 122/1	13.700	27.400
	1	Codeur double Secam TTV 4632	78.200	78.200
	2	Moniteurs couleur TTV 6525/S	8.600	17.200

F— SALLE TELECINEMA

Août 1979

Item	Qté	Désignation	PRIX Unitaire	Total
F8		Codage des machines		
	5	Codeurs doubles TTV 4632	78.200	391.000
	1	Codeur simple TTV 4631	44.000	44.000
	3	Mires de barres couleur TTV 4605	8.900	26.700
F9		Chef Technique Machines		
	11	Moniteurs couleur TTV 6525/S	8.600	94.600
	11	Oscilloscopes TTV 6800	13.800	151.800
F10		Pour baies techniques machines		
	1	Moniteur couleur TV 6525/S	8.600	8.600
	1	Oscilloscope Tektronix 1481 R	22.400	22.400
	1	Présélecteur 20 × 1	38.300	38.300
	1	Vecamscope	36.500	36.500
F11		Mobilier technique et divers		
	1	Ensemble de pupitres et supports moniteurs (contrôle TC, AIF)	145.000	145.000
	1	Ensemble de 4 baies 19" - 42 unités	11.000	44.000
	1	Décodeur SBU2	9.000	9.000
	1	Caisson de distributeur vidéo correcteur TTV 5880	31.100	31.100
	1	Caisson de distributeur impulsion TTV 4855	31.050	31.050

Nota : les télécinémas seront commandés en marche/arrêt à partir de chacun des studios et de la régie finale

Total Item F 7.272.650

G— SALLE DE CONTROLE

Proposition 704 T 574/3 Juin 1979

Item	Qté	Désignation	PRIX Unitaire	Total
G1	1	Générateur de synchronisation double TTV 4700/SBU2	105.000	105.000
	1	Générateur de synchronisation simple TTV 4700/SBU2	58.800	58.800
G2	1	Synchroniseur Secam composite TTV 4300	216.000	216.000
	1	Amplificateur de stabilisation Tektronix 1460	22.400	22.400
	1	Demodulateur Barco	11.500	11.500
G3	1	Générateur de signaux types et tests TTV 8310	29.500	29.500
	1	Inserteur de ligne test TTV 8330	22.000	22.000
G4	1	Montre digitale	6.700	6.700
G5	1	Générateur de mire électronique Philips PM 5341	137.000	137.000
G6	1	Moniteur couleur TTV 6525/X	8.600	8.600
	1	Oscilloscope Tektronix 1481 R	22.400	22.400
	2	Caissons de distributeurs vidéo correcteur TTV 5880	31.100	62.200
	1	Vecamscope	36.500	36.500
G7		Mobilier divers		
	1	Ensemble de baies de commutation sources - utilisateurs	136.000	136.000

Item	Qté	Désignation	PRIX Unitaire	PRIX Total
	1	Ensemble de 4 baies pour équipement 19" - 42 unités	11.000	44.000
	1	Grille de commutation synchro	48.000	48.000
	1	Transcodeur Pal - Secam TTV 3805	400.000	400.000
		Total Item G		1.366.600

H— SALLES MAGNETOSCOPES

Août 1979

Item	Qté	Désignation	Unitaire	Total
H1	2	Magnetoscopes TTV 3700 PS avec CG 1000 CE et moniteur couleur, incorporé ou non	245.000	490.000
	1	Système editing automatique TTV 3950	25.600	25.600
	1	Interface IF 1000 CE	26.300	26.300
	2	Time base corrector TTV 3721 S	97.000	194.000
H2	1	Kit de modification pour colorisation du magnetoscope HS 100 - ERT	39.700	39.700
H3	1	Ensemble de distribution signaux de base et vidéo	96.000	96.000
		Total Item H		871.600

I— ECLAIRAGE

Proposition 704 T 574/3 Juin 1979

Item	Qté	Désignation	Unitaire	Total
I1		Studio I		
		Cyclo 2 rails 16 m		
		50 m² toile		
		15 m² toile bleue		
	8	Projecteurs 1 kw		
	2	Projecteurs 2 kw		
	2	Projecteurs 1 kw		
	4	Projecteurs 2 kw		
	2	Projecteurs 2,5 kw		
	19	Fixations		
	1	Jeu d' orgues — 20 circuits— 2 préparations armoire		
I2		Studio II		
		Cyclo 2 rails 24 m		
		Toile 96 m		
		bleue 20		
	12	Projecteurs 1 kw		
	4	Projecteurs 2 kw		
	4	Projecteurs 2 kw		
	4	Projecteurs 1 kw		
	4	Projecteurs 2,5 kw		
	28	Fixations		
	1	Jeu d' orgues 30 circuits 2 préparations armoire		
I3		Studio III		
		Cyclo 2 rails 30 m		
		120 m toile		
		20 m² toile bleue		
	16	Projecteurs 1 kw		
	4	Projecteurs 5 kw		
	6	Projecteurs 2 kw		
	4	Projecteurs 2 kw		
	6	Projecteurs 1 kw		
	6	Projecteurs 2,5 kw		
	42	Fixations		
	1	Jeu d' orgues 40 circuits 2 préparations armoire		
	1	Lot de câbles pour installation		
		Total Item I		1.350.000

ANNEXE 2

Août 1979

Item	Qté	Désignation	Unitaire	Total
J		Complément pour l' installation des studios et salles machines fonctionnant comme un système opérationnel		1.133.800
K		Cars de reportage		
K1	1	Car de reportage à 6 caméras - 20 T		7.923.300
K2	1	Car de reportage à 4 caméras (Mercedes)		5.798.900
K3	2	Cars de reportage à 2 caméras	2.847.300	5.694.600
		Total Item K		19.416.800
L	1	Lot de piéces de rechange		2.240.380

'Αρθρο δεύτερο.

Η συμφωνία που κυρώνεται με το νόμο αυτόν ισχύει από την 1 Σεπτεμβρίου 1979.

Παραγγέλλουμε να δημοσιευτεί στην εφημερίδα της Κυβερνήσεως το κείμενο τούτο και να εκτελεστεί ως νόμος του Κράτους.

Αθήνα, 21 Μαρτίου 1985

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΛΕΥΡΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ — **ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΑΖΑΡΗΣ**

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ — **ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ**

ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ — **ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ**

ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ — **ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΡΥΒΑΚΗΣ**

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ — **ΓΙΑΝ. ΠΑΠΑΔΟΝΙΚΟΛΑΚΗΣ**

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 26 Μαρτίου 1985

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ - ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΑΓΚΑΚΗΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ